



**ACADÉMIE
DE CRÉTEIL**

*Liberté
Égalité
Fraternité*



**ACADÉMIE
DE PARIS**

*Liberté
Égalité
Fraternité*



**ACADÉMIE
DE VERSAILLES**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

De la seconde aux EAF : faire réussir les élèves en français

Webinaire interacadémique

7 février 2024

Les IA-IPR en charge du suivi des ÉAF

Académie de Créteil

Audrey Arvis

audrey-marie.arvis@ac-creteil.fr

Adrien David

adrien-georges.david@ac-creteil.fr

Sibylle Lesourd

sibylle.lesourd@ac-creteil.fr

Charlotte Meira

charlotte.meira@ac-creteil.fr

Académie de Paris

Valérie Frydman

valerie.frydman@ac-paris.fr

Académie de Versailles

Arnaud Aizier

arnaud.aizier@ac-versailles.fr

Muriel Grébert

muriel.grebert@ac-versailles.fr

Gildas Morin

gildas.morin@ac-versailles.fr

Sommaire

*N.B. : ce diaporama sera
envoyé sur les listes de
diffusion et mis en ligne sur
les sites académiques*

1. Retour sur la session 2023

- a. Constats sur les résultats**
- b. la question de la notation**

2. Indications pour la session 2024

- a. Le récapitulatif**
- b. L'œuvre intégrale en dialogue**

3. Pistes pédagogiques pour la préparation des candidats

- a. Elèves allophones et EAF : préparation à l'examen**
- b. Etudier la langue au lycée**
- c. Préparer l'entretien dès la seconde**
- d. Travailler la contraction dès la seconde**

1. Retour sur la session 2023

a. Constats sur les résultats

Constats sur les résultats de l'épreuve écrite

On observe :

- Des résultats similaires à ceux de la session 2022, en légère hausse pour certains exercices ;
- Au commentaire, une moyenne équivalente entre la voie générale (BCG) et la voie technologique (BTN) ;
- Pour le BCG, pour la dissertation, une moyenne de plus de deux points supérieure à celle du commentaire ;
- Pour le BTN, une moyenne équivalente entre le commentaire et la contraction-essai, l'essai étant évalué un peu plus faiblement ;

Constats sur les résultats de l'épreuve écrite

On observe :

- Un écart d'un point entre le BCG et le BTN, en défaveur du second :
- L'échelle des notes est utilisée de manière moins resserrée pour le BCG que pour le BTN ;
- Les notes élevées sont beaucoup moins nombreuses au BTN qu'au BCG ;
- La moitié des candidats n'ont pas la moyenne au BTN, la médiane est d'un point supérieure pour le BCG.

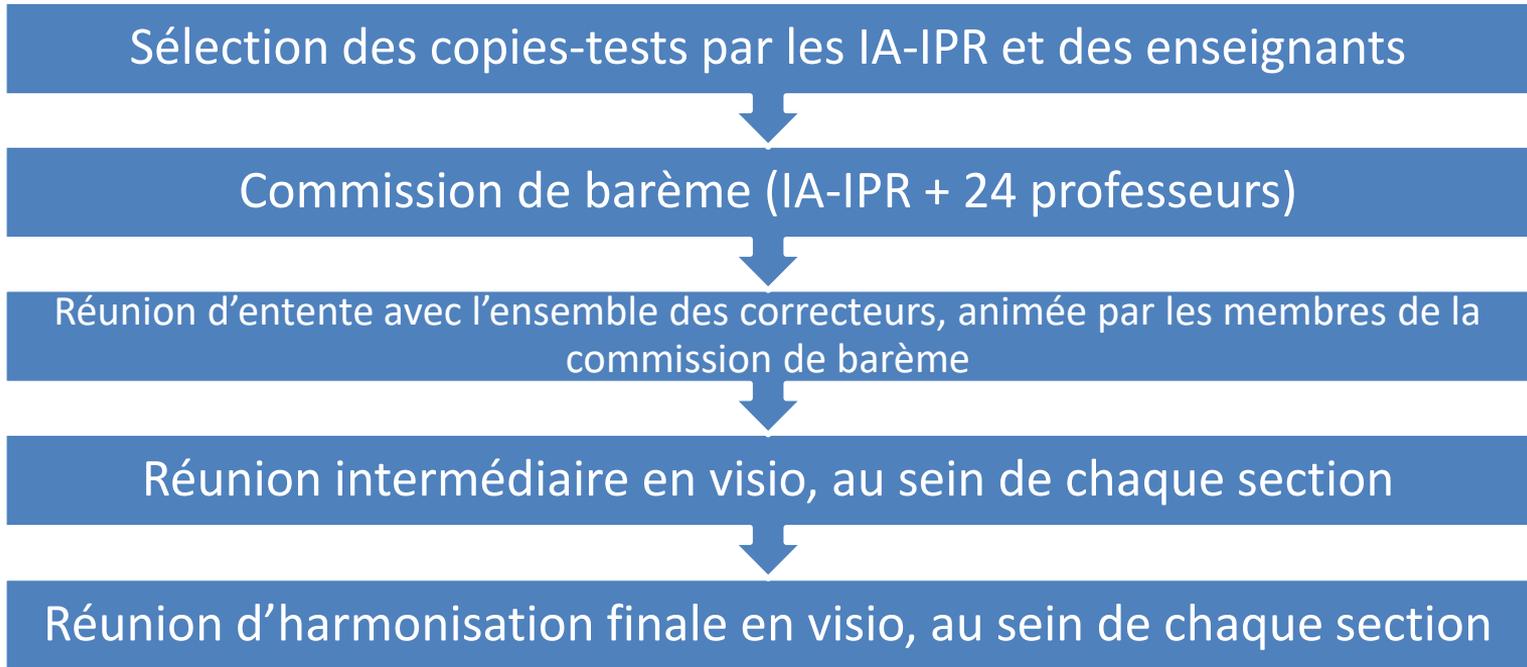
Constats sur les résultats de l'épreuve orale

On observe :

- **Des résultats similaires à ceux de la session 2022, en légère hausse pour les deux voies ;**
- **Pour le BCG, une moyenne de plus de deux points supérieure à celle du BTN, comme pour la session 2022.**

b. La question de la notation

Pour des résultats harmonisés à l'écrit



Pour des résultats harmonisés à l'oral

Réunion de pré-entente : IA-IPR + coordonnateurs



Réunion d'entente dans les centres



Réunion d'harmonisation finale dans les centres

L'évaluation des épreuves

Pas de double correction
(ni avant ni après la
publication des résultats)

Correcteurs et
examineurs
(les professeurs)

A l'initiative des candidats ou de leurs parents / portées par les candidats ou leur famille

Ne sont pas portées par les professeurs / ne sont pas exercées auprès des professeurs

Les réclamations après la publication des résultats

Trois types de recours à la disposition du candidat : auprès du SIEC, du médiateur, du tribunal administratif

Le jury est souverain = le juge se refuse à émettre un avis sur l'évaluation et la notation

2. Indications pour la session 2024

a. Le récapitulatif

Que contient le récapitulatif ?

- **La liste des textes** pouvant faire l'objet d'une explication lors de l'exposé (au moins 16 en voie générale, au moins 12 en voie technologique).
- **Le titre de l'œuvre choisie** par le candidat pour l'entretien.
- **Une copie des textes** susceptibles de faire l'objet de l'explication.

L'œuvre choisie pour l'entretien

- Elle est indiquée sur la **partie individuelle du récapitulatif**, signée par le professeur et le chef d'établissement.
- Il peut s'agir, **au choix de l'élève**, d'une œuvre intégrale étudiée dans l'année ou d'une lecture cursive proposée par le professeur.
- **Le professeur est le garant** de la littérarité de l'œuvre ainsi que de son inscription dans l'un des quatre objets d'étude au programme.

b. L'œuvre intégrale en dialogue

L'œuvre intégrale en dialogue avec le parcours associé

- Le parcours associé est constitué par le professeur afin d'**éclairer l'œuvre intégrale** et d'**en orienter la lecture**.
- Lorsqu'il établit le parcours associé, le professeur ne s'oblige pas à couvrir l'empan chronologique de l'objet d'étude. Il choisit les textes en réfléchissant à la **problématisation d'ensemble** de la séquence.
- Des **ressources** sont publiées sur Eduscol pour accompagner l'étude des œuvres et des parcours au programme.
<https://eduscol.education.fr/1712/programmes-et-ressources-en-francais-voie-gt>

L'œuvre intégrale en dialogue avec les lectures cursives

- Il est bon qu'un **lien**, même souple, existe entre l'œuvre intégrale et les lectures cursives proposées à la classe, afin d'ouvrir une possibilité de dialogue entre les œuvres. Ce lien doit être **pensé et explicité**.
- Le professeur a soin de proposer à ses élèves des **lectures cursives suffisamment exigeantes** : celles-ci doivent en effet leur permettre de construire et d'approfondir des compétences de lecteur ; leur degré de résistance justifie que leur lecture fasse l'objet d'un accompagnement.
- Le professeur met en œuvre un **accompagnement réfléchi** des lectures cursives, guidant ses élèves vers la constitution progressive d'une culture. En vue de l'entretien, il les amène à se poser la question du **choix** de l'œuvre à présenter et des **motifs qui y président**.

3. Pistes pédagogiques pour préparer les candidats

a. Elèves allophones et EAF : préparation à l'examen

Daniel Guillaume, Responsable du Casnav de Créteil
Emmanuel Deschamps, Responsable du Casnav de Paris
Émilie Nguyen, Responsable du Casnav de Versailles

Adeline Darves, Formatrice pour le Casnav de Créteil, Coordinatrice de
l'UPE2A du lycée François Arago, Villeneuve-Saint-Georges

1. L'examen

Gestes professionnels — Cadre réglementaire

• Objectifs de l'EAF (BO) — ÉCRIT —

. « Cette épreuve permet de vérifier *les compétences acquises en [cours de?] français [en langue fr.?] tout au long de la scolarité [en France]. Elle évalue les compétences et connaissances* suivantes:

- *maîtrise de la langue et de l'expression ;*
- *aptitude à lire, à analyser et à interpréter des textes ;*
- *aptitude à mobiliser une culture littéraire fondée sur les travaux conduits en cours de français, sur une culture et des lectures personnelles...*
- *aptitude à construire une réflexion en prenant appui sur différents textes, et à prendre en compte d'autres points de vue que le sien. »*

• Évaluation

Peut tenir compte du *parcours spécifique de l'élève*

- . L'examineur en est informé : particularités linguistiques / bénéfice du dictionnaire
- . Nous évaluons des candidats qui doivent (aussi) s'appuyer sur une langue et une culture scolaire différentes
- . Logique de parcours > RS24: 1^{ère} en deux ans pour les EANA (4[°] dans la note du 21.12.23, BO n°2 du 11.01.24)

- Doit (comme pour tout candidat) *décorrélér les critères*

- . La maîtrise de la langue et de l'expression ne peut filtrer toutes les compétences et connaissances
- . Au sein de la maîtrise du français, distinguer : réception / production; pertinence / normativité

• Droit au dictionnaire bilingue

- **Note de service du 13.12.2023** parue au Bulletin officiel n°3 du 18 janvier 2024
- . Élèves allophones scolarisés dans le système français *depuis moins de quatre ans*

- Ce droit n'est pas une obligation

- . S'assurer que le droit au dictionnaire est bien mentionné sur la convocation
- . Ne pas inquiéter un candidat qui aurait choisi de ne pas recourir au dictionnaire

— ORAL —

L'épreuve orale permet d'apprécier la qualité de l'expression orale du candidat ainsi que sa capacité à développer un propos et à dialoguer avec l'examinateur. Il évalue ses connaissances et son aptitude à les mobiliser dans les deux temps successifs de l'épreuve, à la fois pour faire la preuve de ses compétences de lecture, d'analyse et d'interprétation des textes et des œuvres, et pour exprimer une sensibilité et une culture personnelles.

L'épreuve laisse une large place aux propositions de l'élève et évalue son aptitude à les présenter, à les justifier et à en expliquer la pertinence: elle vise ainsi à valoriser son investissement personnel dans sa formation et à mesurer sa capacité à mettre en relation la littérature avec les autres champs du savoir et les autres arts.

• Accueil du candidat

- Positionnement : tenir compte de l'inquiétude propre aux candidats allophones
- S'assurer de la bonne compréhension des consignes; ne pas hésiter à reformuler

• Explication de texte

- Vigilance sur la longueur du texte : rythme de lecture, silencieuse comme oralisée, plus lent
- Lecture à haute voix : évaluer effectivement la compréhension, l'intention de sens manifestées, malgré les imperfections de prononciation et de prosodie (intonation, accent)

• Grammaire

- Privilégier la mise en évidence de **grandes régularités**

- Sans l'exiger, valoriser tout appui sur des explications concernant la **langue d'origine** et montrant des compétences grammaticales: analyse du même phénomène dans une autre langue, comparaison avec le français

• Entretien

- Ne pas s'étonner du **contraste éventuel** entre la maîtrise du français lors de l'exposé et celle démontrée lors de l'échange qui suit

- Accueillir la présentation en français d'œuvres, françaises ou non, **lues dans d'autres langues**: intérêt des mises en relation avec une autre culture (littéraire et autre), avec une expérience spécifique.

• Récapitulatif : le nombre de textes

- La note de service du 23.07.20 ouvre la possibilité d'une « **mention justifiant et expliquant l'anomalie** » dans le nombre de textes

- Possible mention du type: « *Élève allophone arrivé en France + date* »

- Adaptations possibles : elles doivent **respecter l'équilibre du descriptif**

. Présence des **quatre objets d'étude**

. Présence d'extraits de **l'œuvre intégrale** + du **parcours** associé

2. La préparation

- **Utilisation du dictionnaire : un entraînement nécessaire**

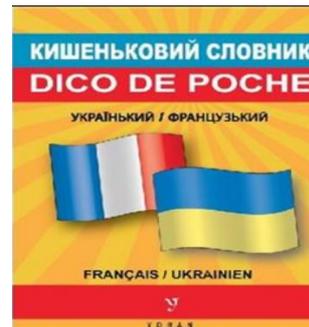
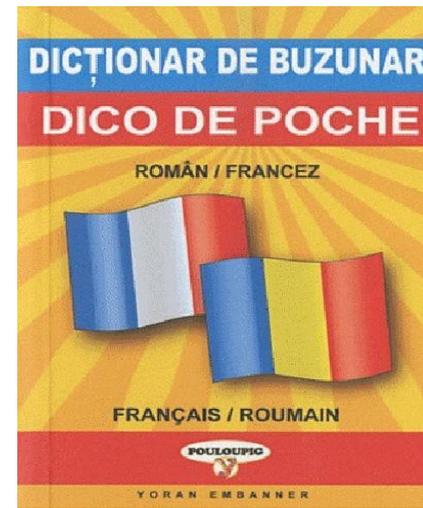
- **Manipulation régulière** du dictionnaire (abréviations, le pluriel, définition en contexte)

- **Choix** de termes (ne pas se perdre ou perdre du temps).

- En amont d'une lecture linéaire, repérage par l'enseignant d'une **liste limitée** de termes à s'approprier.

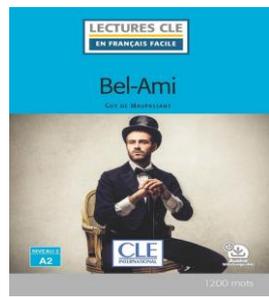
- Le smartphone ?

- **Mise en situation** lors des DST.



• Accompagner la lecture personnelle

- Éléments de **contextualisation** : carte mentale, vidéos, sites internet...etc.
- **Transmodalisation et adaptations** : lectures en français facile, BD, versions audios, adaptations filmiques...etc.
- Livres bilingues, en **langue d'origine** ou en langue connue de l'élève (de nombreux ebook en anglais).
- Amorcer des points d'étape en classe à travers **le carnet de lecteur**.



MANON LESCAUT

by

Abbé Prévost

I

Why did he love her? Curious fool, be still!
 Is human love the fruit of human will?
 BYRON.

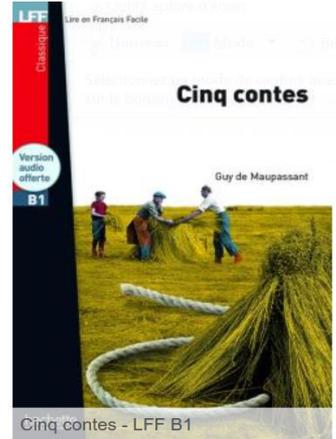
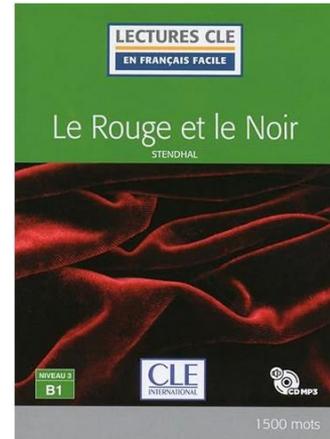
Just about six months before my departure for Spain, I first met the Chevalier des Grieux. Though I rarely quitted my retreat, still the interest I felt in my child's welfare induced me occasionally to undertake short journeys, which, however, I took good care to abridge

as much as possible.

I was one day returning from Rouen, where I had been, at her request, to attend a cause then pending before the Parliament of Normandy, respecting an inheritance to which I had claims derived from my maternal grandfather. Having taken the road by Evreux, where I slept the first night, I on the following day, about dinner-time, reached Passy, a distance of five or six leagues. I was amazed, on entering this quiet town, to see all the inhabitants in commotion. They were pouring from their houses in crowds, towards the gate of a small inn, immediately before which two covered vans were drawn up. Their horses still in harness, and reeking from fatigue and heat, showed that the cortege had only just arrived. I stopped for a moment to learn the cause of the tumult, but could gain little information from the curious mob as they rushed by, heedless of my enquiries, and hastening impatiently towards the inn in the utmost confusion. At length an archer of the civic guard, wearing his bandolier, and carrying a carbine on his shoulder, appeared at the gate; so, beckoning him towards me, I begged to know the cause of the uproar. "Nothing, sir," said he, "but a dozen of the frail sisterhood, that I and my comrades are conducting to Havre-de-Grace, whence we are to ship them for America. There are one or two of them pretty enough; and it is that, apparently, which attracts the curiosity of these good people."

I should have passed on, satisfied with this explanation, if my attention had not been arrested by the cries of an old woman, who was coming out of the inn with her hands clasped, and exclaiming:

"A downright barbarity!—A scene to excite horror and compassion!" "What may this mean?" I enquired. "Oh! sir; go into the house yourself," said the woman, "and see if it is not a sight to rend your



• Accompagner la compréhension

- **En amont de la séance** : donner le texte à l'avance (liste de mots à comprendre, surligner l'essentiel/faire surligner l'essentiel, donnée une version audio du texte), proposer des supports d'amorce (représentation iconographiques...etc).
- **Pendant la séance** : s'appuyer sur la langue d'origine des élèves : construire sa pensée à l'écrit puis transposer ses compétences d'une langue à l'autre.
- **Après la séance** : Faire produire un bilan (langue d'origine ou pas) à l'écrit puis en version audio à destination de l'enseignant.

Mensagem do poema (sobre a história)
 Ele fez esse poema para valorizar o seu pai.
 Nessa fala ele faz esse poema para valorizar o seu pai.
 1º verso: "hual" e "sorriso" que são palavras
 positivas;
 2º verso: "ele é amarelo" do verbo amar →
 um sentimento do seu pai (uma característica psicológica).
 3º verso: "amarel" que é pai de Victor Hugo e
 sorrir.
 No 13º verso do diálogo onde o pai de Victor Hugo fala para
 o filho: "me na mesma a criança".
 no pai do pai, do Victor Hugo após a sua separação
 com a mãe dele.

• Dans ce poème, Victor Hugo fait l'éloge de son père.
 • Il utilise des mots mélioratifs (positifs) pour parler de lui: "hual", "sorriso".
 • Le père de V. Hugo est sensible car il "aime" son héros et est "ami" devant le soldat espagnol. v. 2 et v. 11.
 • Le père fait preuve de gentillesse et de générosité dans ses actions (donne à boire à l'ennemi).
 • Victor Hugo utilise des dialogues pour donner la parole à son père et le mettre en valeur.

• Accompagner la lecture à voix haute

- Proposer un **audio** pour chaque lecture linéaire.
- **Entraîner** les élèves (avec applications dans l’ENT par exemple) : travailler l’intention de lecture, travail entre pairs en classe (binôme sur de courts extraits pour travailler l’intention)
- Travailler la **prononciation**, la phonétique (<https://www.naturalreaders.com/online/>, <https://dictation.io/speech>, <https://speechnotes.co/dictate/>, <https://www.podcastfrançaisfacile.com/apprendre-le-français/phonétique-en-français>, <https://enseigne>



The screenshot shows a web browser window with a text editor. The text in the editor is a quote from Voltaire's 'Candide': "Au bout de deux mois, étant obligé d'aller à Lisbonne pour les affaires de son commerce, il mena dans son vaisseau ses deux philosophes. Pangloss lui expliqua comment tout était on ne peut mieux. Jacques n'était pas de cet avis. « Il faut bien, disait-il, que les hommes aient un peu corrompu la nature, car ils ne sont point nés loups, et ils sont devenus loups. Dieu ne leur a donné ni canons de vingt-quatre, ni baïonnettes ; et ils se sont fait des baïonnettes et des canons pour se détruire. Je pourrais mettre en ligne de compte les banqueroutes, et la justice qui s'empare des biens des banqueroutiers pour en frustrer les créanciers. -- Tout cela était indispensable, répliquait le docteur borgne, et les malheurs particuliers font le bien général ; de sorte que plus il y a de malheurs particuliers, et plus tout est bien. » Tandis qu'il raisonnait, l'air s'obscurcit, les vents soufflèrent des quatre coins du ciel, et il se fit un grand bruit. Les mers se couvrirent de montagnes de glace, et Pangloss se prit à chanter. Les deux philosophes se cachèrent sous le banc, et Jacques n'était pas de cet avis." A green box highlights the sentence "Jacques n'était pas de cet avis." Below the screenshot, the text "Speech to Text - Voice Typing & Transcription" is displayed in a large, bold, dark blue font. Below this title, a smaller text reads: "Take notes with your voice for free, or automatically transcribe audio & video recordings on the spot. Secure, accurate & super fast."

• Accompagner la production écrite

- **Dissertation** : préparation d'éléments introductifs, apprentissage de citations.

- **Commentaire**: brouillonnage en langue d'origine, proposer des patrons syntaxiques (Karine Risselin).

Brouillonnage

https://casnav.ac-creteil.fr/IMG/pdf/15.1_darves_brouillonage_en_lm.pdf

S'appuyer sur la langue maternelle de l'élève pour entrer dans le commentaire littéraire

Contexte :

Pour les élèves d'upe2a de lycée général et technologique, la maîtrise de la langue de scolarisation est un enjeu majeur mais elle relève de l'urgence avec la perspective de l'EAF qui se profile à très courte échéance.

Il ne s'agit pas seulement de devenir suffisamment expert de la langue pour entrer dans les disciplines, il faut également, pour ces élèves, développer des compétences propres à la discipline telle que l'analyse littéraire. Si l'enjeu est double, la difficulté l'est tout autant. Les élèves doivent conjointement être en mesure de construire une interprétation littéraire du texte et d'exprimer leur pensée dans la langue de scolarisation.

Comme l'a théorisé Lev Vygotski dans son ouvrage *Pensée et langage*, le langage est principe de mise en ordre de la pensée, il contribue au développement de celle-ci. La difficulté à exprimer sa pensée peut alors devenir un frein à l'acquisition de la compétence en construction. Didier Carou a pu montrer à travers des exemples de copies d'élèves l'illustration du processus de construction du savoir par le langage (*Ecrire l'histoire scolaire. Quand les élèves écrivent en classe pour apprendre l'histoire*). Partant de ses conclusions rattachées aux travaux de Vygotski, le recours à la langue maternelle des élèves semble une voie possible pour développer les compétences d'analyse littéraire des élèves allophones.

Travail mené :

Après avoir, dans un premier temps, ritualiser le brouillonnage en langue maternelle (et construit le concept d'analyse littéraire) tout en développant l'habitude d'un travail de groupes (ouvrant la voie à un recours aux pairs dont on connaît les résultats probants et permettant une certaine gestion de l'hétérogénéité particulièrement accrue dans les dispositifs upe2a), une séance autour du poème *Après la bataille* de Victor Hugo a été engagée.

Le choix d'entrer dans le travail du commentaire par la voie de la poésie a semblé pertinent pour deux raisons : tout d'abord c'est un genre avec lequel les élèves sont familiers à ce stade de l'année car chaque séquence a donné lieu systématiquement à des études poétiques (Prévert, Charpentreau, Hugo...) plus ou moins abouties selon le moment de l'année ; par ailleurs, le genre poétique présente assez souvent l'avantage, pour des élèves en difficulté dans l'analyse littéraire, d'offrir des points d'entrée formels à travers notamment la structure du poème (strophes, schéma de rimes...etc). Aussi les élèves les moins experts peuvent, dans une première étape, aborder l'analyse par la présentation de ces éléments.

Patrons syntaxiques

https://rnrsm.ac-creteil.fr/sites/langage.ac-creteil.fr/IMG/pdf/1.langue_disc_fr.pdf

Le nom du procédé repéré	Un verbe qui rend compte de ce que je veux dire	Un complément qui insiste sur l'effet produit
Ces noms et pronoms indéfinis	insistent sur	sur la masse informe et prétentieuse des courtisans.
Cette intervention	créé	un rythme soutenu qui donne un ton plaisant
La métaphore	met en évidence	la critique des courtisans

En débutant les phrases par « je » ou nous »

Pronom je / Nous	Un verbe autre que le verbe « montrer »	Un complément insistant sur l'effet avec le procédé : attention à l'ordre des mots
On	remarque	une mise en scène puissante
Nous	remarquons que	les discours sont bien orchestrés avec des discours enchâssés, ce qui donne un rythme au texte de La Fontaine.
Nous	pouvons observer	une accumulation de pronoms indéfinis qui insistent sur masse informe des courtisans

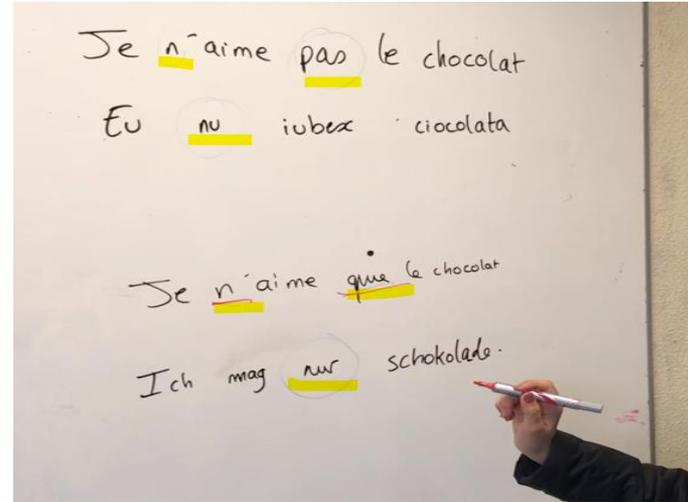
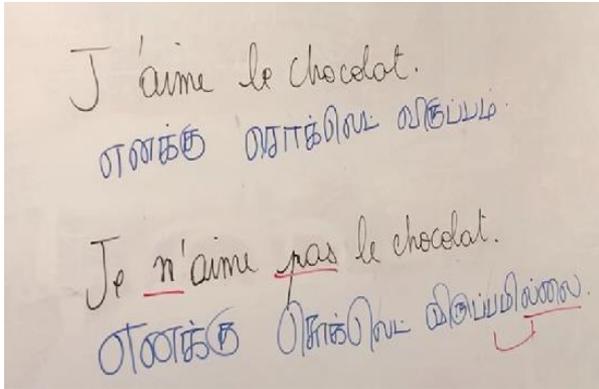
En débutant les phrases par l'auteur/le narrateur

L'auteur	Un verbe d'analyse autre que le verbe « montrer »	Un complément
Il	met en valeur	Le genre de la fable
L'auteur	utilise	Des noms et des pronoms indéfinis

• Préparer à la question de grammaire

- Possibilité d'adopter une **démarche comparatiste** (en classe entière) pour faire émerger les points communs, différences, spécificités de la langue française. Engager les élèves dans une démarche réflexive sur leur propre langue.

- . La négation
- . L'interrogation



- Recourir à des **audio hebdomadaires** pour travailler sur une « phrase de la semaine » et s'assurer de la compréhension des points de grammaire traités en amont.

b. Etudier la langue au lycée

Elaborer des corpus linguistiques*

- progressifs, qui décomposent la notion en étapes de difficulté (par exemple, phrases 1.2.3., puis 4.5., puis 6.,7.)
- en fonction d'un objectif linguistique explicite (et sans intérêt autre que linguistique)
- permettant l'observation, la comparaison, la manipulation
- pour faire comprendre le fonctionnement d'une notion syntaxique

** Un **corpus** linguistique peut être constitué de phrases relevant d'univers et de situations de communication variés (textes non littéraires, littéraires, oral, écrit, propos courants, etc.).*

Recourir aux manipulations (substitution, déplacement)

- pour donner le sens des **équivalences** fonctionnelles :

Dis-moi **ton nom** / comment tu t'appelles
S'il pleut, ... / En cas de pluie, ...

- pour faire percevoir des **différences** entre les types de subordonnées :

Je ne me promène pas **s'il pleut**

VS

Je ne sais pas **s'il pleut**

Faire réfléchir à partir de mots syntaxiquement importants (« qui », « que », « où », « si », « comme », « quand »,...) et introduire des distinctions quant à

- leur catégorie grammaticale
- leur fonction
- leur sens
- les différents types de subordination

Faire écrire « en langue » :

- faire produire des phrases utilisant la notion pour en permettre l'appropriation
- proposer des réécritures, des transpositions, des transformations

Pistes pédagogiques proposées par Nathalie Marin, professeure au lycée Samuel de Champlain, Chennevières-sur-Marne

Reprendre au lycée des notions déjà étudiées au collège

Remue-méninges :
 « Qu’est-ce qu’une phrase ? »

La phrase verbale/non verbale

→ détour par le verbe conjugué

La phrase : simple /complexe

La phrase complexe : le cas de la subordination

→ distinction conjonctive/relative

La subordination : la relative



Travail sur CORPUS réduit

Consigne : Trier les phrases suivantes et expliquer le classement proposé en utilisant les mots de la grammaire.

Incroyable, ce monument !
 La tour Eiffel illumine la ville.
 Monstrueux, ce tas de ferraille !
 Ce monument défigure Paris.
 Désespérant !

Rappel des critères permettant de reconnaître le verbe conjugué.

[Application des manipulations syntaxiques : observer – remplacer/substituer/pronominaliser – ajouter/insérer/encadrer – déplacer/permuer – effacer/supprimer]

- Le verbe se conjugue
- La modification du sujet (changement de personne) entraîne la modification du verbe (modification de la terminaison)
- Le verbe peut être encadré par l’adverbe de négation NE...PAS
- Si on insère « HIER » ou « DEMAIN », le temps du verbe est modifié

MEMO

- ⇒ Il existe des phrases verbales et des phrases non verbales.
 - ⇒ Les phrases verbales peuvent contenir plusieurs verbes conjugués.
 - ⇒ Lorsqu’elles ne contiennent qu’un verbe conjugué ce sont des phrases simples (une seule proposition).
 - ⇒ Lorsqu’elles contiennent plusieurs verbes conjugués ce sont des phrases complexes constituées de plusieurs propositions.
- Le point de grammaire portera sur les phrases verbales.**

Des activités pour faire comprendre la structure de la phrase

Exemple 1 : la réduction (vers la phrase minimale)

Nous **venons**, écrivains, peintres, sculpteurs, architectes, amateurs passionnés de la beauté, jusqu'ici intacte, de Paris, protester de toutes nos forces, de toute notre indignation, au nom du goût français méconnu, au nom de l'art et de l'histoire français menacés, contre l'érection, en plein cœur de notre capitale, de l'inutile et monstrueuse Tour Eiffel, que la malignité publique, souvent empreinte de bon sens et d'esprit de justice, **a** déjà **baptisée** du nom de « Tour de Babel ».

Extrait de « Les artistes contre la Tour Eiffel », *Le Temps*, 14 février 1887.

Combien de propositions dans cette phrase ?

Réduire cette phrase à une phrase minimale.



~~Nous venons, écrivains, peintres, sculpteurs, architectes, amateurs passionnés de la beauté, jusqu'ici intacte, de Paris, protester de toutes nos forces, de toute notre indignation, au nom du goût français méconnu, au nom de l'art et de l'histoire français menacés, contre l'érection, en plein cœur de notre capitale, de l'inutile et monstrueuse Tour Eiffel, que la malignité publique, souvent empreinte de bon sens et d'esprit de justice, a déjà baptisée du nom de « Tour de Babel ».~~



Exemple 2 : l'amplification

**Vous aidez à la rédaction de la lettre des artistes
contre la tour Eiffel.**

**Amplifiez/complétez cette phrase en introduisant
d'autres propositions.**

Vous ne devez faire qu'une seule phrase.

La Tour Eiffel défigure Paris.

→ Ce monstrueux tas de métal, cette tour Eiffel, **défigure** Paris.

→ Ce monstrueux tas de métal, cette tour Eiffel, ignoble verrue
posée au centre de la capitale, **défigure** Paris.

→ Ce monstrueux tas de métal, cette tour Eiffel, ignoble verrue
posée au centre de la capitale, **défigure** Paris, admirable ville.

→ Ce monstrueux tas de métal, cette tour Eiffel, ignoble verrue
posée au centre de la capitale, **défigure** Paris, qui **est** pourtant une
belle, une admirable, une remarquable ville.

→ Ce monstrueux tas de métal, cette tour Eiffel, ignoble verrue
posée au centre de la capitale **défigure** Paris qui **est** pourtant la plus
belle, la plus admirable, la plus remarquable ville que le monde **ait**
connue !

Un travail progressif sur les propositions subordonnées

OBJECTIF : distinguer la subordonnée relative de la subordonnée conjonctive

Corpus :

(à partir de subordonnées introduites par « QUE »)

*Il me dit **que** vous arriverez rapidement.*
*Les livres **que** tu m'as prêtés sont intéressants.*
*L'artiste trouve **que** son tableau est réussi.*
*Je sais **que** tu es matinal.*
*Elle rencontre le réalisateur **que** tout le monde adore.*
*L'exposé **que** je dois réaliser est terminé.*



Corpus volontairement restreint afin de se concentrer sur l'objectif annoncé et de repérer les critères définitionnels essentiels.
[Pas de « que » pronom interrogatif, exclamatif, de béquille du subjonctif...]

A/ Consignes possibles

Classez ces subordonnées en catégories.
Expliquez votre choix en grammairien.

OU

Classez ces subordonnées en 2 catégories.
Expliquez votre choix en grammairien.

OU

Ces subordonnées vous sont présentées en 2 catégories. Expliquez ce choix en grammairien.



Les critères de reconnaissance mis à l'épreuve lors de la justification du classement :

RAPPEL du corpus

Il me dit que vous arriverez rapidement.

Les livres que tu m'as prêtés sont intéressants.

L'artiste trouve que son tableau est réussi.

Je sais que tu es matinal.

Elle rencontre le réalisateur que tout le monde adore.

L'exposé que je dois réaliser est terminé.

B/ Prolongements

- Donner une nouvelle phrase complexe avec QUE et demander où la placer.

- Demander aux élèves de créer une nouvelle phrase à classer dans l'une ou l'autre des catégories.

Relative	Conjonctive
<p>Complète un nom</p> <p>Effacement/suppression possible sans perturber la structure de la phrase (a)</p> <p>Substitution/remplacement possible par un adjectif (b)</p> <p>Le mot/pronom « que » a une fonction dans la subordonnée (c)</p>	<p>Complète un verbe</p> <p>Effacement/suppression qui modifie le sens et la structure de la phrase (a)</p> <p>Occupe une fonction nominale (b)</p> <p>Le mot subordonnant/la conjonction de subordination « que » est un outil de démarcation sans fonction grammaticale. (c)</p>
<p>(a) Les livres sont intéressants.</p> <p>(b) Les livres prêtés sont intéressants.</p> <p>(c) Tu m'as prêté des livres. Ces livres sont intéressants.</p> <p>→ « que » remplace « les livres » : COD</p>	<p>(a) Il me dit.* / Que vous arriverez...*</p> <p>(b) Il me dit votre arrivée imminente.</p> <p>(c) « que » n'a pas de fonction syntaxique dans la phrase</p>

Un travail d'approfondissement



Intégration progressive de cas plus singuliers pour réfléchir sur le fonctionnement de la langue par de petits exercices réguliers

➤ Discrimination par comparaison

L'idée que tu réussisses est enthousiasmante.

→ conjonctive

L'idée que tu m'as donnée est intéressante.

→ relative

Corpus interrogeant un critère définitionnel

➤ Où est...la proposition subordonnée relative ?

Que sont devenus tes amis ?

Le film que tu voulais voir est sorti.

Que d'applaudissements !

Je pense que tu peux devenir musicien.

Corpus faisant intervenir QUE pronom interrogatif, exclamatif

➤ Chercher l'intrus

Je n'ai que faire de tes bêtises.

Il prétend que nous réussirons.

Nous offrons les fleurs que nous préférons.

Je ne lis pas le livre que tu m'as prêté.

Corpus introduisant la tournure restrictive

c. Préparer l'entretien dès la seconde : engager les élèves dans un parcours de formation de lecteurs

Les enjeux de l'entretien

Rappel sur la nature de l'épreuve

Il est attendu que le candidat :

- Défend une lecture personnelle de l'œuvre choisie sans plaquer un discours scolaire ;
- Justifie ses choix et témoigne de sa rencontre avec l'œuvre ;
- Entre dans un dialogue, une interaction avec l'examineur.

Points de vigilance

- La présentation de l'œuvre par le ou la candidate :
 - *Doit être brève ;*
 - *N'a pas vocation à mobiliser des connaissances encyclopédiques ;*
 - *Présente la ou les raisons qui ont incité à choisir l'œuvre.*
- Quelle place donner à l'expérience personnelle des candidats ?
 - *Peut offrir un éclairage ponctuel au propos ;*
 - *Ne peut se substituer aux compétences de lecture évaluées par l'exercice.*

Comment accompagner les élèves dans la préparation de l'entretien ?

Les gestes du professeur

1. **Accompagner la lecture des œuvres** dès la seconde.

- Sélectionner les œuvres à proposer : variété, pertinence et valeur littéraire
- Guider le travail et l'effort de lecture des élèves
- Valoriser la lecture cursive dans la progression annuelle

2. **Expliciter le cadre et les attendus de l'épreuve :**

- Qu'est-ce qu'une lecture « personnelle » ?
- Qu'est-ce qu'une présentation efficace de l'œuvre ?
- Que signifie « entrer dans le dialogue » ?

3. **Engager un travail régulier** à l'occasion de chaque lecture cursive pour que l'élève puisse s'entraîner et élaborer un choix.

Comment accompagner les élèves dans la préparation de l'entretien ?

Les compétences à développer pour les élèves dès la classe de 2de

1. Travailler sa posture de lecteur pour exprimer un jugement personnel

- *S'approprier l'œuvre : carnets de lecture, journaux, écrits de travail, exercices d'appropriation (ex : autobiographie de lecteur), activités créatives qui nourrissent la lecture, etc.*

2. S'impliquer dans le choix d'une œuvre jugée intéressante, qui questionne la réception de l'élève.

- *Élaborer un jugement critique au-delà d'une adhésion affective immédiate.*

3. S'entraîner à la prise de parole dès la classe de seconde pour discuter d'une lecture :

- *Oraux en interaction : cercles de lecture, speed-booking, débats, enregistrements et auto-évaluation, etc.*

Pistes pédagogiques proposées par Lionel Garcia, professeur au lycée Marie Curie, Versailles



L'inversion des rôles pour saisir les enjeux de l'entretien



Intérêts pour le professeur

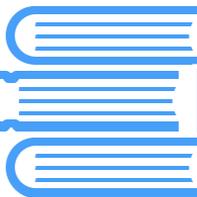
Clarifier les contours de l'exercice

Modifier les représentations des élèves

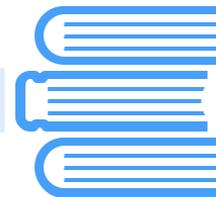
Expliciter la place des connaissances

Rassurer les élèves

L'élève qui doit choisir un livre.



Proximité de situations



Le professeur à son bureau qui choisit ses œuvres.

Enjeux pour l'élève

Expérimenter la posture de l'examineur

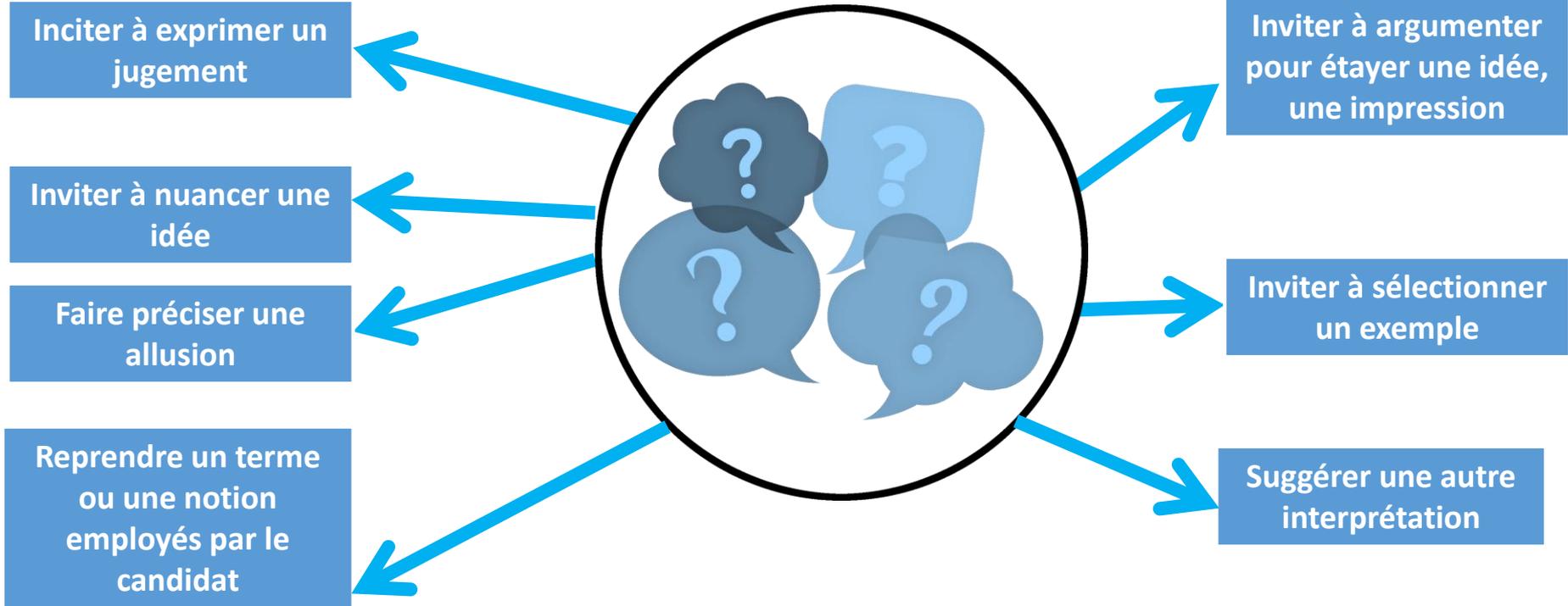
Adopter une posture réflexive sur l'exercice

Saisir les différents types de questions

Distinguer les deux parties de l'exercice



Ce qui peut orienter les questions



d. Travailler la contraction dès la seconde

La contraction, un exercice du baccalauréat clairement défini

En tant qu'épreuve écrite du baccalauréat technologique, la contraction peut sembler étroitement circonscrite à :

- **un niveau de classe** : la première de la voie technologique ;
- **un objet d'étude** : la littérature d'idées ;
- **un genre de l'écrit**, l'argumentation, ainsi spécifié: prise de position sur un thème donné (thèse défendue ou réfutée), propos structuré et étayé par des arguments et des exemples ;
- **une technique d'écriture** : reformulation et réduction d'un texte au quart de sa longueur.

Plus essentiellement, un exercice clé pour la consolidation de deux compétences fondamentales en français

Compétences de compréhension et capacités afférentes

- savoir questionner texte et paratexte
- dégager le sens global d'un texte
- identifier et hiérarchiser les idées essentielles
- comprendre le cheminement d'une pensée

Compétences de rédaction et capacités afférentes

- manipuler les outils du lexique
- rendre compte d'un raisonnement et exercer sa logique
- maîtriser la syntaxe pour être clair et concis

La contraction, une pratique langagière à systématiser

→ Ne pas se limiter à la littérature d'idées et la travailler dans tous les objets d'étude, à partir de préfaces, d'articles critiques, d'interview d'auteurs...

Pistes pédagogiques proposées par Cécile Akil, professeure au lycée Auguste Renoir, Paris

Comprendre le cheminement d'une pensée



- 1/ Exploiter la présentation du texte
- 2/ Pour en dégager la structure
- 3/ et s'assurer d'une compréhension juste

Exploiter la présentation du texte

	Des capacités à développer	Des exercices possibles
Questionner le paratexte	Identifier et exploiter la source	<ul style="list-style-type: none">* Classer dans un tableau une série de présentations selon leur source* Comparer des documents de sources différentes pour faire émerger des différences
	Exploiter le titre pour dégager le thème, l'horizon d'attente, la thèse défendue	<ul style="list-style-type: none">* Associer titre et thème* Dégager du titre la thèse défendue* Imaginer à partir du titre ce que le propos développe
Observer le texte	A partir de la présentation (paragraphe, connecteurs logiques), comprendre l'organisation du propos	<ul style="list-style-type: none">* Repérer les connecteurs et déterminer les rapports logiques* Reconstituer un texte en ne s'appuyant que sur les connecteurs
	Repérer la ponctuation et les pronoms utilisés pour cerner l'énonciation	Exercice de rapidité : classer les textes d'un corpus dans un tableau à double entrée

Dégager la structure

	Des capacités à développer	Des exercices possibles
Première lecture	Identifier et reformuler la thèse, extraire l'essentiel d'un texte	* Ecouter une intervention bien structurée et en retenir l'essentiel * Retenir la thèse défendue dans le texte lu à voix haute par le professeur
	Dégager la progression de la pensée	* Lire silencieusement le texte lu à voix haute pour vérifier la thèse défendue et comprendre la démarche de l'auteur
Deuxième lecture, lecture de détail	Explorer le texte : entourer, surligner, annoter	* S'approprier en groupes les textes du corpus
	Dégager la logique du raisonnement	* À partir du texte remettre dans l'ordre les éléments de sa contraction * À partir de sa contraction reconstituer le texte * Réintroduire dans le texte les articulations de son raisonnement

S'assurer d'une compréhension juste

Des capacités à développer	Des exercices possibles
Vérifier sa compréhension globale du propos	<ul style="list-style-type: none">* Dans une liste d'idées repérer celles qui ne figurent pas dans le texte – ajouter celles qui manquent* Dans une contraction proposée supprimer les ajouts ou les erreurs* Dans une contraction proposée identifier puis rédiger l'élément manquant
Vérifier sa compréhension globale du raisonnement	<ul style="list-style-type: none">* Remettre dans l'ordre les idées essentielles dans un texte
Vérifier sa compréhension fine d'un passage plus complexe	<ul style="list-style-type: none">* Choisir parmi plusieurs reformulations d'un même paragraphe celle qui est pertinente et justifier son choix

Rédiger une contraction



- 1/ Travailler le lexique
- 2/ Rendre compte d'un raisonnement
- 3/ Écrire avec clarté et concision

Travailler le lexique

Des capacités à développer	Des exercices possibles
Bien maîtriser la langue du texte	Manipuler le lexique pour lever en amont les difficultés de compréhension
	Manipuler le lexique pour anticiper un réseau de sens : champ lexical et synonymie
Rédiger de manière concise et précise	S'habituer à chercher les termes génériques
	S'habituer à employer le terme précis
	Réécrire en binôme des résumés trop longs puis comparer les productions écrites

Rendre compte d'un raisonnement

Des capacités à développer	Des exercices possibles
Rendre compte d'un raisonnement	<ul style="list-style-type: none">* Utiliser les connecteurs logiques usuels* Saisir l'unité de sens que représente le paragraphe : à partir du texte support segmenter sa contraction
Rendre compte d'un rapport logique entre deux propositions	<ul style="list-style-type: none">* Transformer une succession de propositions indépendantes en une seule phrase complexe* Exercer sa logique : dans une liste de phrases complexes corriger celles qui expriment une relation logique erronée

Travailler la concision

Des capacités à développer	Des exercices possibles
Maîtriser la chaîne référentielle (employer les reprises pronominales)	<ul style="list-style-type: none">* Dans une contraction vérifier la cohérence des pronoms utilisés et corriger si besoin* S'exercer à manipuler des pronoms de rappel plus complexes : cela - ce dernier - ...
Maîtriser la ponctuation	<ul style="list-style-type: none">* Utiliser la proposition subordonnée relative pour exprimer certaines idées du texte* S'exercer à remplacer la ponctuation par un connecteur et un connecteur par une ponctuation* S'exercer à introduire et supprimer les virgules, pour donner du sens à la phrase